



# LGBTE Arts 2016 "NoBody is Perfect"

VENEZIA, 28 maggio - 25 giugno

# DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

#### Fasi e Scadenze

# 9 aprile 2016

Presentazione Domanda di Partecipazione Pagamento / Canone di adesione (€ 250,00 - artisti) Pagamento / Caparra confirmatoria (€ 500,00 - gallerie e altri operatori)

# 23 aprile 2016

Pagamento / Prima rata

## 7 maggio 2016

Pagamento / Seconda rata - Saldo

# 26 - 27 maggio 2016 - 10:00 / 18:00

Allestimento stand

# 28 maggio 2016 - Inaugurazione

Preview ore 17:30 - Stampa ed inviti ore 19:00

# 30 maggio - 25 giugno 2016

Orario di apertura al pubblico Lunedì / Venerdì ore 10:00 / 18:00 Sabato 10:00 / 14:00 Domenica chiuso

#### N.B.

Le Domande di Partecipazione dovranno essere inviate preferibilmente tramite e-mail all'indirizzo organizer@lgbtearts.com

oppure via posta a Associazione Culturale Koinè, Via Spalti 49/A - 30173 Venezia

Data





#### **LGBTE Arts 2016 - DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

#### Criteri di Ammissione

LGBTE Arts 2016 è un Festival e un Premio dedicato agli operatori della scena artistica internazionale.

Possono presentare richiesta d'ammissione artisti emergenti di ogni nazionalità.

Possono, inoltre, presentare richiesta di ammissione le gallerie e gli operatori economici e culturali attivi nel campo dell'arte contemporanea che presentano un programma dedicato ad artisti emergenti.

Ogni artista può partecipare con un massimo di due opere.

I galleristi e gli operatori possono partecipare con mostre personali e/o collettive da allestire in uno o più di uno moduli espositivi.

I criteri di selezione si basano sulla qualità, la ricerca, la progettualità, l'originalità, la contemporaneità, l'attinenza tematica delle opere e/o del progetto presentato.

## Documentazione da allegare

Allegare alla Domanda di Partecipazione la lista delle mostre/progetti realizzati negli ultimi due anni, la descrizione del progetto artistico a tema che si intende presentare a LGBTE Arts 2016 e la lista degli artisti presentati, biografia compresa.

Per una migliore comprensione della poetica dell'artista, gli artisti, ma anche le gallerie e gli operatori che presentano mostre collettive, hanno l'obbligo di allegare a supporto dell'opera presentata almeno altre 5 immagini di opere di ciascun artista.

Le opere a supporto non partecipano alla selezione e sono escluse dal pagamento.

I file immagine devono essere in formato JPG (300 dpi), mentre i file testo in formato Word, e devono essere inviati in unica cartella tramite e-mail (o tramite WeTrasfer) o in CD o DVD via posta.

#### Domanda di partecipazione

La Domanda di Partecipazione a LGBTE Arts 2016 deve essere compilata in tutte le sue parti. La domanda di Partecipazione e il Regolamento Generale, devono essere sottoscritti, pena la non accettazione.

Non saranno prese in considerazione le Domande di Partecipazione prive della ricevuta di pagamento del canone di adesione o della caparra confirmatoria.

### **Accettazione**

L'accettazione della Domanda di Partecipazione a LGBTE Arts 2016 è soggetta all'insindacabile e inappellabile giudizio del Comitato Artistico.

La presente Domanda di Partecipazione diventa contratto vincolante una volta che l'Organizzazione comunica per iscritto l'accettazione da parte del Comitato.

Firmando ed inviando la Domanda di Partecipazione a LGBTE Arts 2016, nei modi indicati all'Art. 3 del Regolamento Generale, l'Espositore accetta di esser vincolato ai termini e alle condizioni di partecipazione descritte nella presente Domanda di Partecipazione e nel Regolamento Generale.

#### Finalità e durata

LGBTE Arts promuove la produzione artistica ispirata e/o dedicata al mondo LGBTE.

"NoBody is Perfect" è il titolo e il tema conduttore di questa IX edizione 2016 che si terrà a Venezia (Italia) dal 28 Maggio al 25 Giugno. L'espressione rimanda alla battuta finale del celebre film *A Qualcuno Piace Caldo* di Billy Wilder, ed è un gioco di parole sul doppio senso di *nessuno* è perfetto e *nessun corpo* è perfetto.

Il festival vuole indagare il tema del corpo e il suo fondamentale ruolo nella vita degli individui. È una riflessione sulla percezione di sé, della propria identità, libertà e unicità; e anche sullo sconfinato potere dell'amore e la sua capacità di oltrepassare ogni limite. Un'indagine artistica sui diversi modi di abitare e vivere il corpo, sulle diverse modalità di essere corpo.

Data





L'allestimento delle opere è a cura degli espositori e deve essere effettuato nei giorni 26 e 27 Maggio 2016. Anche il disallestimento e il ritiro delle opere è a cura degli espositori e deve essere effettuata improrogabilmente nei giorni 27 e 28 Giugno 2016. Dopo il giorno di inaugurazione, l'Organizzazione garantisce la gestione degli spazi espositivi con proprio personale per tutta la durata del festival.

#### Premio

Tutte le opere partecipanti a LGBTE Arts 2016, concorrono al premio.

Il Comitato Artistico elegge l'opera vincitrice del Premio a suo insindacabile e inappellabile giudizio.

Il premio consiste in:

- a) premio acquisto di € 2.000,00 (euroduemila/00);
- b) un modulo espositivo gratuito per una mostra personale dell'autore dell'opera vincitrice nella successiva edizione LGBTE "La Grande Battaglia Trova Esito" che si terrà nella città di Torino (Italia), dal 2 al 13 Novembre 2016.

L'opera premiata rimane proprietà dell'Organizzazione.

#### Sede

LGBTE Arts 2016 sarà ospitato all'interno dell'Archivio Storico di Stato di Venezia, Campo dei Frari, San Polo, 3002 - 30125 Venezia, che concede l'utilizzo dei chiostri della Trinità, due chiostri monumentali intorno a cui si dispone il vasto complesso architettonico dell'ex convento francescano di Santa Maria Maggiore dei Frari, uno degli edifici più cospicui della città di Venezia. Luogo straordinario, nel cuore della città, punto di grande visibilità, location adatta ad ospitare eventi esclusivi e di carattere. Un luogo ricco di storia e cultura, prestigioso e raffinato. 2000 metri di spazi espositivi situati in pieno centro storico, in una delle strade di maggior flusso sia residenziale che turistico, vi attendono nella città più unica del mondo.

Lo spazio espositivo è assegnato dall'Organizzazione della Manifestazione.

#### Spazi espositivi e prezzi

Agli artisti è riservato un pannello espositivo di 80 cm lineari (altezza cm 250), per ogni opera presentata. Il prezzo del singolo pannello è di € 250,00.

Alle gallerie e agli altri operatori è riservato un modulo espositivo di 9 metri lineari (2+5+2, altezza cm 250), 10 metri quadri. Il prezzo del singolo modulo è di € 2.500,00.

Agli editori e alle riviste che fanno richiesta di partecipazione, sono riservati specifici moduli-libreria allestiti in un'area dedicata.

# Termini e condizioni di pagamento

La somma di € 250,00 (canone di adesione artisti) o la somma di € 500,00 (caparra confirmatoria gallerie e altri operatori) dovrà essere allegata alla presente Domanda di Partecipazione da inviare **entro e non oltre il 9 aprile 2016**. La Domanda priva di canone di adesione o della caparra confirmatoria non sarà considerata valida e sarà rigettata.

Pagamento della prima rata - gallerie e altri operatori - di € 1.000,00 entro e non oltre il 23 aprile 2016.

Pagamento del canone di adesione per una seconda opera - artisti - di € 250,00 entro il 23 aprile 2016.

Pagamento del saldo - gallerie e altri operatori - di € 1.000,00 entro e non oltre il 7 maggio 2016.

I pagamenti dovranno essere effettuati esclusivamente in Euro. Le spese bancarie sono a carico del partecipante.

Effettuare Bonifico Bancario intestato a: Associazione Culturale KOINÈ

Banca Alpi Marittime - Torino / IBAN: IT34 Y0845001001 000190100078 / BIC: ICRAITRRCI0

Si prega di indicare sul bonifico il nome dell'espositore per assicurare il corretto accredito. Una fotocopia della ricevuta del bonifico deve essere allegata alla presente Domanda di Partecipazione.

Data





#### LGBTE Arts 2016 - DOMANDA DI PARTECIPAZIONE da consegnare entro e non oltre il 9 aprile 2016

## Dati dell'espositore (si prega di scrivere in stampatello)

Moduli espositivi richiesti N ()			) - Pannell	- Pannelli espositivi richiesti N()		
Nome Espositore	e			Data nascita/fondazi	one	
Indirizzo			Cap	Città		
Provincia	Nazione		Sito Web			
Telefono		Tel. mobile		E-mail		
Legale Rapprese	entante: Nome			Cognome		
Contatto del res	sponsabile					
Nome		Cognome		Qualifica		
Telefono		Tel. mobile		E-mail		
Dati per la fattu	razione					
Ragione Sociale						
Partita IVA	ta IVA Codice fiscale		e fiscale			
Indirizzo						
Cap C	Città		Provincia	Nazione		
Data			TIMBRO	E FIRMA DEL LEGALI	E RAPPRESENTANTE	

Firmando e sottoscrivendo questo documento, l'Espositore dichiara di aver letto e di accettare le condizioni descritte nella Domanda di Partecipazione e nel Regolamento Generale. Ai sensi e per gli effetti degli Art. 1341 e 1342 del Codice Civile dichiara di aver letto e di accettare esplicitamente i seguenti Articoli del Regolamento Generale: 4 (Premio), 6 (Modalità di Pagamento), 7 (Accettazione), 8 (Assegnazione dello spazio espositivo), 9 (Rinuncia), 10 (Condivisione dello spazio espositivo), 11 (Privazione), 14 (Rinvio, riduzione, mancato svolgimento), 19 (Divieti), 20 (Catalogo e sito WEB), 22 (Pubblicità), 24 (Norme Integrative), 25 (Norme tecniche), 26 (Osservanza leggi e regolamenti), 27 (Penale – Modalità di risoluzione), 28 (Esecuzione provvisoria), 29 (Nullità parziale), 31 (Foro competente).

In relazione al D.L. n. 196 30/6/2003, relativo alla tutela della privacy, i dati richiesti saranno utilizzati esclusivamente per finalità gestionali e promozionali e saranno trattati con la massima riservatezza.

Data





#### **LGBTE Arts 2016 - GENERAL REGULATIONS**

#### Art. 1 - Denominazione, sede, spazi espositivi, obiettivo, organizzazione

"LGBTE Arts 2016" - qui di seguito chiamata "Manifestazione" - si svolge a Venezia dal 28 Maggio al 25 Giugno 2016. L'Associazione Koinè, di seguito chiamata "Organizzazione", organizza la Manifestazione nella sua totalità. L'Organizzazione si avvale di un Comitato Artistico composto da professionisti di comprovata esperienza nel panorama internazionale dell'arte contemporanea, di seguito chiamato "Comitato". L'iniziativa vuole realizzare, in appositi spazi espositivi assegnati in esclusiva a operatori del settore, una coordinata rassegna di opere ed oggetti di arte contemporanea ispirate e/o dedicate al mondo LGBTE.

L'Organizzazione, in assenza degli operatori/espositori, dal 30 Maggio al 25 Giugno garantisce la gestione di ogni singolo spazio espositivo con proprio personale.

Lo spazio espositivo riservato agli artisti consiste in un pannello di cm 80 lineari (altezza cm 250), per ogni opera presentata. Il prezzo del singolo pannello è di € 250,00 (euroduecentocinquanta/00). Lo spazio espositivo riservato alle gallerie e agli altri operatori consiste in un modulo di 9 metri lineari (2+5+2, altezza cm 250), 10 metri quadri. Il prezzo del singolo modulo è di € 2.500,00 (euroduemilacinquecento/00).

Agli editori e alle riviste che fanno richiesta di partecipazione, sono riservati specifici moduli-libreria allestiti in un'area dedicata.

I prezzi sopra indicati sono da intendersi IVA esclusa.

## Art. 2 - Requisiti di ammissione

**2.1** Possono fare richiesta di ammissione a LGBTE Arts 2016 gli artisti emergenti di ogni nazionalità. Possono fare richiesta di ammissione anche le gallerie e gli operatori economici e culturali di ogni nazionalità attivi nel campo dell'arte contemporanea che presentano un programma dedicato ad artisti emergenti, indipendentemente dalla data di inizio della loro attività.

2.2 Ogni artista emergente può partecipare alla Manifestazione con massimo due opere.

I galleristi e gli operatori possono partecipare alla Manifestazione con mostre personali e/o collettive da allestire in uno o più di uno moduli espositivi.

**2.3** Criteri fondamentali per l'ammissione saranno la ricerca, la progettualità, l'originalità, la contemporaneità, la qualità, l'attinenza tematica delle opere.

# Art. 3 - Documentazione da allegare

Inviare la descrizione del progetto artistico con cui si intende partecipare a LGBTE Arts 2016. Inviare la lista degli artisti - biogra a compresa - che si intende presentare e la lista delle mostre/progetti realizzate dalla galleria o spazio espositivo negli ultimi due anni.

Per una migliore comprensione della poetica dell'artista, gli artisti, ma anche le gallerie e gli operatori che presentano mostre collettive, hanno l'obbligo di allegare a supporto dell'opera presentata almeno altre 5 immagini di opere di ciascun artista.

Le opere a supporto non partecipano alla selezione e sono escluse dal pagamento.

I le immagine devono essere in formato JPG (300 dpi), mentre i le testo in formato Word, e devono essere inviati in unica cartella tramite e-mail (o tramite WeTrasfer) o in CD o DVD via posta.

Gli artisti emergenti, le gallerie e gli operatori saranno di seguito chiamati "Espositore".

#### Art. 4 - Premio

**4.1** Tutte le opere partecipanti a LGBTE Arts 2016, concorrono al premio.

Il Comitato Artistico elegge l'opera vincitrice del Premio a suo insindacabile e inappellabile giudizio.

Il premio consiste in: a) premio acquisto di € 2.000,00 (euroduemila/00); b) un modulo espositivo gratuito per una mostra personale dell'autore dell'opera vincitrice nella successiva edizione LGBTE "La Grande Battaglia Trova Esito" che si terrà nella città di Torino, Italia, dal 2 al 13 Novembre 2016.

Data





**4.2** L'opera premiata diventa proprietà dell'Organizzazione che potrà in qualsiasi momento utilizzarne l'immagine - totale o parziale - a scopi pubblicitari e promozionali. La sottoscrizione della Domanda di Partecipazione e del presente Regolamento Generale da parte dell'Espositore vale come liberatoria per l'utilizzo dell'immagine. La proclamazione del vincitore avviene l'ultimo giorno della Manifestazione.

# Art. 5 - Domanda di Partecipazione

- **5.1** Il documento contrattuale è costituito dalla Domanda di Partecipazione e dal presente Regolamento Generale. La Domanda di Partecipazione e il Regolamento Generale saranno chiamati qui di seguito, per comodità, "Domanda di Partecipazione". La richiesta di adesione deve essere sottoscritta dal richiedente o dal legale rappresentante dell'Ente richiedente e sarà presa in considerazione solamente se compilata in ogni sua parte, debitamente rmata negli appositi spazi unitamente al timbro dell'Ente richiedente e presentata nei termini stabiliti di volta in volta.
- **5.2** Il richiedente garantisce che le informazioni contenute nella Domanda di Partecipazione sono accurate e autentiche.
- **5.3** La Domanda di Partecipazione dovrà pervenire preferibilmente tramite e-mail all'indirizzo organizer@ lgbtearts.com oppure per posta raccomandata intestata a: Associazione Culturale Koinè, Via Spalti 49/A 30173 Venezia, entro e non oltre la data indicata sulla Domanda di Partecipazione.
- **5.4** La Domanda di Partecipazione è soggetta all'accettazione del Comitato, per come indicato all'Art. 7.
- **5.5** La presentazione della Domanda di Partecipazione costituisce proposta irrevocabile per il richiedente e comporta l'accettazione del presente Regolamento Generale, nonché delle Norme Tecniche e di ogni altra norma relativa all'Organizzazione e al funzionamento della Manifestazione.

#### Art. 6 - Modalità di pagamento

- **6.1** Il Canone di adesione di € 250,00 (euroduecentocinquanta/00) o la Caparra con rmatoria di € 500,00 (eurocinquecento/00) deve accompagnare la Domanda di Partecipazione alla Manifestazione. Il versamento della somma prevista quale canone di adesione o caparra con rmatoria a titolo di prenotazione non conferisce al richiedente alcun diritto all'accoglimento della Domanda di Ammissione alla Manifestazione.
- Nel caso di mancata ammissione, si restituisce il Canone di adesione o la Caparra con rmatoria versata trattenendo gli oneri necessari per il rinvio della somma stessa. I pagamenti devono essere effettuati come indicato sulla Domanda di Partecipazione.
- **6.2** L'Organizzazione nega l'occupazione dello spazio espositivo all'Espositore non in regola con i pagamenti. In caso di rinuncia dell'Espositore dopo l'avvenuta accettazione da parte del Comitato, sua mancata partecipazione, mancata tempestività nei pagamenti, l'Espositore è comunque obbligato al pagamento dell'intero spazio espositivo nonché alla penale di cui all'Art. 27. Ove possibile, l'Organizzazione elimina dal catalogo, dal sito WEB e dal materiale promozionale il nominativo di tale Espositore.

# Art.7 - Accettazione

- **7.1** L'accettazione della Domanda di Partecipazione e l'assegnazione dello spazio espositivo sono soggette all'insindacabile e inappellabile giudizio del Comitato in accordo con l'Organizzazione. La Domanda di Partecipazione acquista valore contrattuale ad avvenuta accettazione da parte del Comitato.
- **7.2** Nel caso di mancata ammissione è data comunicazione scritta, senza necessità di motivazione, con restituzione di quanto versato, senza interessi, trattenendo gli oneri necessari per il rinvio della somma stessa. L'Espositore non può richiedere all'Organizzazione alcun indennizzo per alcun titolo o causale.
- **7.3** L'Organizzazione si riserva comunque la facoltà di modi care l'ubicazione e di ridurre o aumentare le dimensioni dello spazio espositivo assegnato. L'eventuale modi ca non darà diritto all'Espositore di sollevare alcuna eccezione, né al risarcimento di danni di qualsiasi genere.
- **7.4** L'ammissione può essere revocata in qualunque momento, a insindacabile giudizio del Comitato in accordo con l'Organizzazione.

Data





## Art. 8 - Assegnazione dello spazio espositivo

L'assegnazione dello spazio espositivo sarà effettuata secondo le esigenze organizzative, in funzione delle opere esposte, ed è scelta dall'Organizzazione in accordo con il Comitato. Qualsiasi preferenza di localizzazione espressa sulla Domanda di Partecipazione, ove possibile, sarà tenuta in considerazione, ma non sarà in alcun modo vincolante o condizionante per l'Organizzazione; l'assegnazione degli spazi espositivi è riservata all'Organizzazione, in accordo con il Comitato, che si riserva la facoltà di modi carne l'ubicazione anche se già assegnata oppure di ridurre o aumentare le dimensioni, ove ciò si rendesse necessario per cause tecniche o per esigenze organizzative.

## Art. 9 - Rinuncia

Dopo l'avvenuta accettazione da parte del Comitato il ritiro non è ammesso. L'Espositore è tenuto all'intero pagamento dello spazio espositivo richiesto, ferme le condizioni di cui all'Art. 6 e all'Art. 27.

#### Art 10 - Cessione/Condivisione dello Spazio Espositivo

È fatto assoluto divieto agli Espositori di cedere ad altri, a qualsiasi titolo, tutto o parte dello spazio espositivo loro assegnato. Una condivisione dello spazio espositivo potrà essere approvata a condizione che gli Espositori che ne facciano richiesta siano già stati accettati dal Comitato. Le domande di Partecipazione devono essere presentate ad Associazione Culturale Koinè separatamente e devono essere accompagnate dalla descrizione del progetto che si intende presentare. Ogni Domanda di Partecipazione deve essere accompagnata dal pagamento del canone di adesione o della caparra confirmatoria richiesta.

#### Art. 11 - Privazione

L'Espositore non può privare delle sue opere lo spazio espositivo nel corso della Manifestazione. Qualora l'Espositore privasse lo spazio espositivo delle sue opere per qualsiasi motivo, l'Organizzazione ha il diritto a sanzionare l'Espositore per il mancato rispetto del presente Regolamento e del ne stesso della Manifestazione.

#### Art. 12 - Garanzia autenticità opere esposte

Con la Domanda di Partecipazione l'Espositore dichiara che si impegna ad esporre esclusivamente opere autentiche e di provenienza legittima.

# Art. 13 - Esposizione dei prodotti

Nello spazio espositivo saranno esposte unicamente opere autentiche e di provenienza legittima, ovvero le pubblicazioni dell'Espositore. L'Espositore resta unico responsabile e garante dell'autenticità delle opere esposte. L'Organizzazione si riserva la facoltà di far rimuovere gli oggetti che, a insindacabile giudizio del Comitato, non corrispondano alle dichiarazioni di cui all'Art. 12. In difetto, l'Organizzazione ha facoltà di risolvere il contratto ai sensi dell'Art.1456 c.c.

#### Art. 14 - Rinvio, riduzione, mancato svolgimento

L'Organizzazione si riserva di fissare di volta in volta sede, tempi e modalità di svolgimento nonché ogni opportuna variazione alla Manifestazione compreso il cambio di sede. Nel caso in cui la Manifestazione non possa aver luogo per qualsiasi motivo e debba quindi essere rinviata o soppressa, anche nell'imminenza delle date previste, l'Organizzazione ne darà noti ca scritta sarà esclusivamente rimborsata la somma versata, senza interessi e non potrà essere avanzata nei confronti dell'Organizzazione alcuna richiesta di danni e/o risarcimenti per qualsiasi titolo o causale. Nel caso in cui la Manifestazione dovesse per qualunque motivo subire un'anticipata chiusura o una temporanea sospensione, indipendentemente dalla volontà dell'Organizzazione, nessun indennizzo, risarcimento o restituzione sarà dovuto all'Espositore per nessun titolo o causale.

Data





#### Art. 15 - Sorveglianza e pulizia

**15.1** L'Organizzazione non risponde degli oggetti o merci lasciati incustoditi dall'Espositore all'interno o all'esterno degli spazi a lui assegnati. L'Organizzazione non può essere ritenuta responsabile per gli oggetti e/o le merci lasciati incustoditi all'interno dello spazio espositivo durante le ore di apertura della mostra. L'Organizzazione non può essere ritenuta responsabile degli oggetti e/o le merci all'interno dello spazio espositivo durante le ore di chiusura della mostra.

- **15.2** L'Organizzazione è esonerata da ogni e qualsiasi responsabilità in ordine a furti e/o danni che dovessero veri carsi a scapito dell'Espositore.
- **15.3** In nessun caso l'Organizzazione è tenuta a corrispondere ali Espositori indennizzi di sorta, né sarà tenuta al risarcimento di danni a qualsiasi titolo. La custodia e la sorveglianza dello spazio espositivo, e di quanto in esso contenuto, durante le fasi di allestimento, apertura al pubblico e smontaggio compete all'Espositore.
- **15.4** L' Organizzazione ha facoltà di richiedere la risoluzione del contratto ai sensi dell'Art. 1456 c.c. e il risarcimento dei danni nel caso in cui si dovesse riscontrare un mancato presidio dello spazio espositivo da parte di personale quali cato o l'inizio anticipato delle operazioni di smontaggio dello stesso.

Art. 16 - Assicurazioni, responsabilità del Partecipante, esclusione di responsabilità dell'Organizzazione 16.1 Ciascun Espositore, in relazione alle merci e all'arredamento che introdurrà nell'ambito della Manifestazione e all'eventuale allestimento personalizzato è tenuto a stipulare con primaria compagnia, a propria cura e spese, assumendo a proprio carico le eventuali franchigie e esclusioni pattuite con l'assicuratore, un'assicurazione contro tutti i rischi, compreso il furto e il danneggiamento, in qualsiasi forma e specie, così come definito dall'articolo 624 del C.P., l'incendio, infiltrazioni di acqua piovana o condotta, atti vandalici incluso il trasporto da e per la sede espositiva fino alla concorrenza della totalità della merce esposta. Dovrà inoltre contrarre adeguata copertura assicurativa per la Responsabilità Civile verso terzi. Tutte le suddette coperture assicurative dovranno essere valide per tutto il periodo di permanenza dell'Espositore o dei suoi beni all'interno dello spazio, compresi gli orari di chiusura di tutti i giorni previsti per l'allestimento e lo sgombero degli spazi espositivi e dovranno contenere la rinuncia dell'assicuratore ad ogni azione di regresso o di rivalsa nei confronti dell'Organizzazione e/o persona o società da essa designati e verso eventuali terzi responsabili.

16.2 L'Espositore, ove ne venga richiesto anche durante lo svolgimento della Manifestazione, deve depositare una copia delle polizze e copia di quietanza del relativo pagamento presso gli uffici della Segreteria Organizzativa.

16.3 L'Espositore è l'esclusivo responsabile di tutti i danni a qualsivoglia titolo e con qualsivoglia mezzo causati a terzi, ivi compresi l'Organizzazione e altri Espositori nel corso della Manifestazione. L'Espositore assume altresì ogni responsabilità per i danni a qualsivoglia titolo e con qualsivoglia mezzo cagionati attribuibili a lui o a personale per suo conto operante, suoi dipendenti, ausiliari e/o collaboratori nel corso della Manifestazione, inclusi i danni provocati dagli allestimenti e/o dagli impianti eseguiti in proprio o da terzi da lui incaricati, anche se collaudati dall'Organizzazione.

**16.4** L'Espositore, firmando la Domanda di Partecipazione, esonera da ogni responsabilità l'Organizzazione e rinuncia a qualsiasi azione di rivalsa.

# Art. 17 - Allestimento e riconsegna degli spazi espositivi

- **17.1** La sottoscrizione del presente contratto comporta l'accettazione delle Norme Tecniche che saranno comunicate all'Espositore dopo l'avvenuta accettazione.
- 17.2 L'allestimento dello spazio espositivo assegnato dovrà essere effettuato nei giorni e negli orari indicati dall'Organizzazione e dovrà essere improrogabilmente terminato entro la data e gli orari indicati dall'Organizzazione. Il disallestimento inizierà negli orari e nei giorni indicati dall'Organizzazione e dovrà essere terminato nella data e negli orari indicati dall'Organizzazione.
- **17.3** Gli spazi espositivi dovranno essere riconsegnati nelle medesime condizioni in cui sono stati ricevuti, liberi da qualsiasi materiale non di proprietà dell'Organizzazione. Le spese di ripristino per eventuali danni causati alle strutture o installazioni saranno addebitate all'Espositore.

Data





## Art. 18 - Temporanea importazione

La temporanea importazione di merci o beni di provenienza estera per l'esposizione in occasione della Manifestazione è a cura e a spese dell'Espositore, e può essere effettuata o tramite lo spedizioniere ufficiale se indicato dall'Organizzazione, o attraverso uno spedizioniere scelto dall'Espositore, con l'esonero di ogni responsabilità per l'operato dello spedizioniere ufficiale anche nei riguardi dell'Organizzazione.

# Art. 19 - Divieti

È fatto rigoroso divieto per quanto segue:

- a) esporre e/o commercializzare opere o materiali di proprietà di altri soggetti non partecipanti alla Manifestazione;
- b) qualsiasi forma di pubblicità o vendita ambulante nell'ambito della Manifestazione;
- c) l'impiego per qualsiasi scopo di altoparlanti e/o di dispositivi pubblicitari sonori;
- d) il richiamo di visitatori al proprio spazio espositivo con qualsiasi mezzo;
- e) il disallestimento degli spazi espositivi prima del giorno e dell'ora di chiusura ssati dall'Organizzazione;
- f) l'occupazione dei corridoi con qualsiasi materiale o struttura sporgente dai limiti dello spazio espositivo.

# Art. 20 - Catalogo e sito Web

20.1 Le informazioni sull'Espositore e le opere partecipanti saranno pubblicate sul sito Web della Manifestazione.
20.2 Sarà dato alle stampe anche un catalogo cartaceo con uno spazio di due pagine per ciascun Espositore. In una delle due pagine sarà riprodotta l'opera - o una delle opere - presentate dall'Espositore, nell'altra una presentazione sintetica bilingue (italiano e inglese) e i dati di contatto dell'Espositore. Una copia del catalogo sarà consegnata gratuitamente a ogni Espositore. Ulteriori copie, invece, potranno essere acquistate dagli stessi a prezzo scontato del 20% durante tutto il periodo della Manifestazione.

**20.3** La consegna della scheda catalogo e delle schede delle altre opere che che si intende esporre nella Manifestazione (tutte corredate dalle relative immagini in formato JPG), deve avvenire entro e non oltre il 23 aprile 2016, pena il mancato inserimento dell'Espositore nel catalogo e nel sito Web.

**20.4** L'Espositore garantisce la veridicità delle informazioni pubblicate nel catalogo, manlevando e tenendo indenne l'Organizzazione nei confronti di qualsiasi terzo.

**20.5** L'Organizzazione e/o l'eventuale concessionario e/o la tipografia incaricata della stampa non potranno in alcun modo essere ritenuti responsabili del risultato del catalogo, nonché degli errori od omissioni ove si veri cassero, salvo per dolo o colpa grave.

## Art. 21 - Diritto di riproduzione

L'Espositore non potrà opporsi a riproduzioni grafiche, fotografiche e/o cinematografiche del complesso espositivo degli spazi e di quanto in essi contenuto, né alla vendita di tali riproduzioni, se disposte dall'Organizzazione.

#### Art. 22 - Pubblicità

L'esercizio della pubblicità all'interno della Manifestazione in ogni sua forma, é riservato in via esclusiva all'Organizzazione o a chi da essa delegato.

È rigorosamente vietata qualunque forma di pubblicità come specificato nell'Art. 19. È altresì vietata fuori dallo spazio espositivo ogni attività che possa turbare o recare danno all'immagine dell'Organizzazione o al corretto svolgimento della Manifestazione. In difetto, l'Organizzazione ha facoltà di risolvere il contratto ai sensi dell'Art. 1456 c.c. e richiedere il risarcimento dei danni.

#### Art. 23 - Privacy - Consenso D.L. n. 196/2003

I dati forniti dall'Espositore nel modulo di Domanda di Partecipazione saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle disposizioni contenute nel D.L. n. 196/2003. L'Espositore, con la sottoscrizione alla Domanda di Partecipazione consente che i dati personali conferiti possano essere utilizzati per operazioni di carattere amministrativo (fatturazione), statistico (in forma anonima) e promozionale (catalogo).

Data





## Art. 24 - Norme integrative

L'Organizzazione si riserva di emanare tutte le disposizioni, anche modificative del presente Regolamento, come tutte le norme successive allo stesso per il regolare funzionamento della Manifestazione, dandone preventiva comunicazione scritta.

#### Art. 25 - Norme tecniche

Con le firme apposte sulla Domanda di Partecipazione e sul presente Regolamento, l'Espositore si impegna a prendere visione e a rispettare tutte le Norme Tecniche di allestimento, di prevenzione incendi e di allestimento dell'impianto elettrico. L'Espositore è altresì tenuto, qualora non dovesse entrare in possesso di dette norme, a farne, in tempo utile, esplicita richiesta all'Organizzazione. In caso di violazione di una qualunque delle Norme Tecniche da parte dell'Espositore, l'Organizzazione ha facoltà di risolvere il contratto e in tal caso il Partecipante è tenuto al pagamento del corrispettivo e della penale di cui all'Art. 27.

# Art. 26 - Osservanza di leggi e regolamenti

L'Espositore è tenuto a rispettare ogni disposizione di legge e regolamento applicabile tra cui si ricordano, in via esemplificativa: le norme a tutela del diritto d'autore, i regolamenti e la disciplina S.I.A.E., le disposizioni di pubblica sicurezza, le disposizioni in materia di prevenzioni incendi, infortuni, igiene del lavoro, sicurezza sul lavoro e in particolare a quanto previsto dal DL 626/94 e successive modi che e integrazioni. Qualsiasi infrazione di leggi e regolamenti darà diritto all'Organizzazione di risolvere il contratto con l'Espositore ex Art. 1456 c.c. e in tal caso l'Espositore sarà tenuto al pagamento del corrispettivo e della penale di cui all'Art. 27.

#### Art. 27 - Penale - Modalità di risoluzione

Qualunque infrazione ad una clausola qualsiasi del presente Regolamento provoca l'esclusione, con effetto immediato, del partecipante contravventore, senza che ciò possa dare diritto a rimborso o indennità di sorta da parte dell'Organizzazione, fermo restando per l'organizzazione il diritto all'intero della quota d'iscrizione e all'eventuale risarcimento del danno. Più in particolare, qualora l'Espositore si rendesse inadempiente ad una delle obbligazioni di cui agli articoli 6 (Modalità di Pagamento), 9 (Rinuncia), 11 (Privazione), egli sarà tenuto al pagamento di € 5.000,00 a titolo di penale nei confronti dell'Organizzazione. In ogni caso in cui è prevista dal regolamento la facoltà dell'Organizzatore di risolvere il contratto ex Art 1456 c.c., tale risoluzione conseguirà immediatamente dopo la comunicazione scritta dell'Organizzatore di volersi avvalere di detta facoltà.

Qualora l'Organizzazione si avvalga della facoltà di risoluzione durante il corso della Manifestazione, l'Espositore dovrà immediatamente cessare ogni attività all'interno della Manifestazione e provvedere allo sgombero dello spazio nei tempi indicati dall'Organizzatore. L'Espositore rinuncia ad ogni eccezione in proposito. In caso di risoluzione del contratto per violazione delle norme regolamentari resta salvo il diritto dell'Organizzazione al risarcimento dei danni.

#### Art. 28 - Esecuzione provvisoria

Sorgendo controversie fra l'Organizzazione ed i singoli partecipanti, l'Organizzazione stessa ha il diritto di procedere nell'esecuzione provvisoria dei suoi provvedimenti.

# Art. 29 - Nullità parziale

L'eventuale nullità di uno degli articoli del Regolamento o di una delle loro parti, non inficerà la validità dei restanti articoli o delle loro parti.

#### Art. 30 - Lingua prevalente

Nel caso in cui il presente Regolamento e la Domanda di Partecipazione vengano redatti, oltre che in quella italiana, in altre lingue, in caso di discordanza tra i vari testi prevarrà il testo italiano.

Data





## Art. 31 - Foro competente

A tutti gli effetti di legge, per le risoluzioni delle eventuali controversie giudiziarie relative o connesse al presente Regolamento o che derivino dalla partecipazione dell'Espositore alla Manifestazione, è esclusivamente competente il Foro di Torino ove ha sede legale l'Associazione Koinè con esclusione di qualsiasi altro foro. Relazioni tra l'Organizzatore, l'Espositore ed eventuali terzi sono disciplinate esclusivamente dalla legge italiana.

Data

TIMBRO E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE

Firmando e sottoscrivendo questo documento, l'Espositore dichiara di aver letto e di accettare le condizioni descritte nella Domanda di Partecipazione e nel Regolamento Generale. Ai sensi e per gli effetti degli Art. 1341 e 1342 del Codice Civile dichiara di aver letto e di accettare esplicitamente i seguenti Articoli del Regolamento Generale: 4 (Premio), 6 (Modalità di Pagamento), 7 (Accettazione), 8 (Assegnazione dello spazio espositivo), 9 (Rinuncia), 10 (Condivisione dello spazio espositivo), 11 (Privazione), 14 (Rinvio, riduzione, mancato svolgimento), 19 (Divieti), 20 (Catalogo e sito WEB), 22 (Pubblicità), 24 (Norme Integrative), 25 (Norme tecniche), 26 (Osservanza leggi e regolamenti), 27 (Penale – Modalità di risoluzione), 28 (Esecuzione provvisoria), 29 (Nullità parziale), 31 (Foro competente).

In relazione al D.L. n. 196 30/6/2003, relativo alla tutela della privacy, i dati richiesti saranno utilizzati esclusivamente per finalità gestionali e promozionali e saranno trattati con la massima riservatezza.

Data

TIMBRO E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE

Data





# LGBTE Arts 2016 - SCHEDA CATALOGO da consegnare entro e non oltre il 9 aprile 2016 (si prega di scrivere in stampatello)

Nome dell'Espositore			
Opera presentata (Nome file jpg allegato			):
Autore			
Titolo			_Anno
Tecnica	Supporto	Misure	

Presentazione sintetica bilingue - italiano e inglese (allegare file formato Word)



Data



# LGBTE Arts 2016 - SCHEDA OPERA IN ESPOSIZIONE da consegnare entro e non oltre il 9 aprile 2016 (si prega di scrivere in stampatello)

Nome dell'Espositore				
Opera presentata N. 1 (Nome file jpg allegate	0			):
Autore				
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera presentata N. 2 (Nome file jpg allegate	0			):
Autore				
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera presentata N. 3 (Nome file jpg allegate	0			):
Autore				
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera presentata N. 4 (Nome file jpg allegate	0			):
Autore				
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera presentata N. 5 (Nome file jpg allegate	0			):
Autore				
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera presentata N. 6 (Nome file jpg allegate	0			):
Autore				
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		

Associazione Culturale Koinè - Organizzazione senza scopi di lucro - Via Santa Giulia, 14/c - 10124 Torino C.F. 97599520018 - Iscrizione al Registro delle Associazioni del Comune di Torino N. 0100867/01 www.associazionekoine.it - organizzazione@associazionekoine.it





**LGBTE** Arts 2016 - SCHEDA OPERA A SUPPORTO da consegnare, ove previsto, insieme all'opera presentata (si prega di scrivere in stampatello)

Nome dell'Espositore				
Opera a supporto N. 1 (No	ome file jpg allegato			):
Autore				
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera a supporto N. 2 (No	ome file jpg allegato			):
Autore				_
Titolo			Anno	_
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera a supporto N. 3 (No	ome file jpg allegato			):
Autore				_
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera a supporto N. 4 (No	ome file jpg allegato			):
Autore				_
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		
Opera a supporto N. 5 (No	ome file jpg allegato			):
Autore				
Titolo			Anno	
Tecnica	Supporto	Misure		

Data